

POŚWIĄCAĆ SIĘ (18) *vb impf*

W inf -świę- (1); *w pozostałych formach* -świę- (14), -świę- (3); -świę- *SkarJedn*; -świę- : -świę- *SkarŻyw* (1:2).

się (10), się (8).

o oraz a jasne.

inf poświęcać się (1). \diamond *praes 1 sg* poświęcam się (1). \diamond *3 sg* poświęca się (6). \diamond *3 pl* poświęcają się (2). \diamond *praet 3 pl subst* poświęcały się (1). \diamond *imp 2 pl* poświęćcie się (3). \diamond *3 pl* niech się poświęcają (1). \diamond *con 3 sg n* by się poświęcało (2). \diamond *part praes act* poświęcając się (1).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVI – XVII (z Cn) – XVIII w.

1. *Stawać się świętym, uświęcać się; sanctificare se, sanctificari Vulg* (10) : *Leop Ex* 19/22, *Ios* 7/13, *1.Reg* 16/5, *1.Ioann* 3/3; A wżelki który ma tę nadzieję w nim/ poświęca się/ iako y on święty iest. *WujNT 1.Ioann* 3/3, s. 822.

Fraza: »iżby się poświęcało imię święte (a. święte bostwo) Jego [w kim]« (2): iż Pan Bog wiernych fwych/ dla doświadczenia ftałości ich/ á też iżby się okazało á poświęcało imię święte iego w nich/ nigdy bez pokuty á bez prześladowania mieć nie raczy. *RejPos* 281v, [290].

Szeregi: »oświecać się a poświęcać się« (1): á iżby się w nim wftawicznie oświecało á poświęcało ono święte á wiecznie nieskończone Bostwo święte iego. *RejPos* [290].

»poświęcać się a stać się świętym« (1): Poświęcajcie się á stancie się świętymi [sanctificamini et estate sancti]/ Bo ia Pan Bog wálz iestem Święty. *Leop Lev* 20/7.

a. *O sakramencie Eucharystii [przez co]* (1) : Iako y teraz kielichy y inne naczynia świętey ołtarzney ofiary y naswiętższego Sákramentu/ poświęcają się przez dotknięcie ciała y krwi Pánfkiej *WujNT* 98.

2. *Być obiektem obrzędu święcenia przy pomocy odpowiednich znaków i gestów w religii chrześcijańskiej, być konsekrowanym; adstringi a. initiari sacris, in iura sacra se adstringere Cn* (3) :

Fraza: »poświęca się kościół [czym]« (1): A nákoniec poświęca się kościół modlitwą kápłánfką y biskupią *SkarKaz* 455a.

a. *O sakramencie Eucharystii* (2) :

Fraza: »Ciało Boże (a. Chrystusowe) poświęca się« (2): Ktemu iż tak w przafnym/ iako w kwálnym pżenicznym chlebie/ prawdziwe się ciało Chrjstufowe poświęca. *SkarJedn* 272; *SkarŻyw* 372.

3. *Ofiarowywać się, oddawać się komuś* (5) :

poświęcać się komu (3): Yako były y pogánow towarzysztwa álbo cechy/ ktore [...] Cybeli/ Ofyridi/ Ifidi/ Páni/ álbo ktoremu inemu zmyflonemu Bogu á czártowi álbo báltwánowi fye poświęcały *KromRozm III* A6; *SkarŻyw* 486. Cf »poświęcać się Panu Bogu«.

poświęcać się za kogo (1): Iako mnie poświęcał ná świat/ y ia poświęcał ie ná świat/ Y zá nie ia poświęcam się [sanctifico meipsum]/ áby y ci byli poświęceni w prawdzie. *BudNT Ioann* 17/19.

Zwrot: »duszą (a. sercem) i ciałem poświęcać się« (2): [św. *Dympna*] przed nim [kapłanem] pánieńfką czyfłość fwoię/ Chrjstufowi oddała; á duszą y ciałem poświęcając się iemu/ zá oblubić ją go sobie wzięła *SkarŻyw* 486, 362.

»poświęcać się Panu Bogu [*przez co*]« (1): A niechay fie między wámi żadny nie znaydzye/ ktoryby miał ináczey á wedle obyczáiw onych [*mieszkańców Ziemi Obiecanej*] poświęcać fie/ iáko oni czynią/ przez ogień/ Pánu Bogu fwemu/ áni ofiarować wedle obyczáiw ich dzyatek fwoich. *RejPos* 188.

Synonim: 1. *oczyścić się*; 3. *oddawać się, ofiarować się*.

Formacje współrdzenne cf ŚWIĘCIĆ.